

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

4/24/2022

敬拜詩歌
Worship Hymns

領會
Worship Leader

信息
Message

十架道路
Walk the Way of Cross
路 Luke 9:21-26

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

回應詩歌
Responsive Hymn

#161 十字架的道路要犧牲
The Way of Cross Means
Sacrifice

領會
Worship Leader

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

金句：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。(路 9:23 下)

Key Verse: If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross daily and follow me.
(Luke 9:23b ESV)

領會/領詩：李照岩

Worship Leader: Eddie Li

司琴：邱雅倩

Pianist: Jessie Wu

翻譯：韓嘉容

Interpreter: Bob Han

影音同工：張英翔

AV Worker: Yingxiang Zhang

招待同工：李國忠，謝儀之

Ushers: Mark Lee, Theresa Lee

報告事項

叁月奉獻	\$83,576.28
叁月支出	\$50,346.43
叁月結算	\$33,229.85
2022 年盈虧	\$11,470.28

- 今年教會主題：靈命進深，全人關懷。
- 本堂事工協調會：今主日下午三點線上舉行，歡迎弟兄姐妹參加。鏈接：<https://meet.google.com/dsq-rein-jsc>
- 實體聯合禱告會：4/27 週三晚上 7:30，在本堂舉行，取消線上。邀請您參加。
- 福樂團契春遊：5/5 週四上午 9:30 分，先在美聖堂有聚會，講員：吳繼揚牧師。飯後，到 Spring Grove 花園遊賞。歡迎您登記參加，並邀請年長朋友同遊。
- 暑期兒童音樂劇試演及試唱：延後至 5/13 週五晚上 7:30 在美聖堂舉行。歡迎四到六年級的學童報名徵選。7/8 週五晚 7:30 在美聖堂開始排練。
- 青少年暑期 CIY 退修會報名：6/13-17 在 Cedarville University 舉行。5/1 前報名費用 \$339，之後為 \$374，5/24 報名截止。詳情請洽楊洋傳道/劉寰聲弟兄。
- 2022 暑期兒童聖經班：6/19-24，晚上六點到九點在美聖堂舉行。歡迎三歲到六年級參加。進口處有紙質報名表。<https://forms.gle/rf2x59hTdf2qZKwJ6>

代禱事項

2022 五月份主日證道講員安排

日期	本堂	美聖堂
5/01	吳繼揚牧師	劉江華牧師
5/08	趙嘉昕師母	吳繼揚牧師
5/15	楊 洋牧師	劉江華牧師
5/22	劉江華牧師	楊 洋牧師
5/29	劉家揚長老	方冠傑牧師

- 為教會新按立的楊牧師、劉牧師及其妻子禱告，求神加添心力賜智慧牧養教會
- 今天美聖堂有 2 位受浸歸入主名：李恩信和余愛慈感謝主；繼續為主日受洗的 Andrew Liu, Richard Zhang, 陳以樂, 陳欣樂, 聶爾曼和李倫的新生命代禱。
- 教會 5/27-30 國殤長週末將舉辦“精兵訓練營”，請為與會的弟兄姐妹預備心參加這屬靈宴席，滿有豐富得著代禱。
- 為軟弱肢體代禱：蔡衛平弟兄；沐慈需一夜班護士，林丕榮弟兄，林美辰弟兄；還有在病痛的弟兄姐妹代禱。

Announcements

March Offering	\$83,576.28
March Expenses	\$50,346.43
March Balance	\$33,229.85
Year-to-Date Balance	\$11,470.28

- 2022 CCC Theme: Advance Spiritually, Caring for Person Holistically.
- Compton MC Meeting: Today at 3pm online. Welcome brothers and sisters to join at <https://meet.google.com/dsq-rein-jsc>
- In-Person Combined Prayer Meeting: Wed., 4/27, @7:30pm at Compton; no more online joint prayer meeting. You are invited to join.
- The Blessing Fellowship Spring Outing: Thur., 5/5, 9:30am at Mason. Speaker: Pastor David Wu Spring Grove Arboretum sightseeing after lunch; Welcome you to sign up & invite the elderly too.
- Summer Children's Musical Audition: Fri. 5/13, 7:30pm at Mason. Welcome 4th to 6th graders to sign up to audition. The 1st practice is on Fri., 7/8, 7:30pm at Mason church.
- Summer Youth CIY Retreat sign-up: Held from 6/13-17 at Cedarville University. The early price is \$339; \$374 after 5/1. The deadline is 5/24. please contact Bobby Yang/Vincent Liu for details.
- 2022 In-Person VBS: 6/19-24 (Sun.-Fri.), 6-9pm at Mason church. Welcome kids from 3 years old to 6th grade. Sign up online at <https://forms.gle/rf2x59hTdf2qZKwJ6> or fill in the registration forms at the table by the entrance.

Prayer Requests

Sunday Speakers for May 2022

Date	Compton	Mason
5/01	Pastor David Wu	Pastor Brian Liu
5/08	Mrs. Rebecca Wu	Pastor David Wu
5/15	Pastor Bobby Yang	Pastor Brian Liu
5/22	Pastor Brian Liu	Pastor Bobby Yang
5/29	Elder Chia-Yang Liu	Pastor KC Fang

- Pray for the newly ordained pastors and their wives, Mr. and Mrs. Bobby Yang and Mr. and Mrs. Brian Liu. May God grant them strength and wisdom to minister to the church.
- Thank the Lord for Jonathan Lee & Katee Stenger baptized into the Lord at Mason today. Keep praying for Andrew Liu, Richard Zhang, Angelina/Alicia Chen, Erman Nie, and Lun Li to grow spiritually.
- CCC will hold a "Warrior of Christ" training camp during the Memorial Day weekend of 5/27-30. Pray for the attendees to prepare their hearts for this spiritual feast with abundant takeaways.
- Pray for the weak: Weiping's chemotherapy, Priscilla needing a night shift nurse, Pi-Long Lin, Meichen Lin, those having Covid, and b/s suffering in pain. May God heal them.

向父母傳福音

「不可嚴責老年人、只要勸他如同父親。」(提前 5:1)

聖經中充滿了人與人的衝突，我們可以從其中學會一些功課。

衝突的人物：基甸和他父親約阿施。

衝突的潛因：約阿施身為巴力祭壇的守護者，受到族人的尊重，卻對自己的兒子很嚴厲。約阿施跟從迦南人去信奉巴力，雖然不是很真誠，但遺棄了他祖先所信奉的耶和華神。基甸不去拜巴力，堅持自己對真神的委身，造成父子的不協調。但基甸的信心不夠，也無法改變他父親對假神的信奉。

衝突的近因：神的使者要基甸去拆毀他父親的祭壇，並且將父親所喜愛的牛，殺了作為祭物獻上。這是故意要挑戰他父親，看約阿斯如何能向族人交代；同時提醒他，應當回轉來信奉耶和華。

衝突的過程：基甸怕他父親和族人，不敢白天去拆祭壇，而帶著幾個僕人在晚上偷偷的行了。果然族人追究起來，向約阿施討個公道，要他交出基甸，想把他處死。約阿施此刻有個選擇，要護衛他兒子呢？還是要保持他做領袖的身分？他選擇了前者。其實者也等於選擇了向耶和華的歸回。

衝突的解決：約阿施挺身而出，冒著被族人圍剿的危險，公開向巴力挑戰，要巴力自己向基甸去討命，族人也沒話說。由於約阿施對基甸的袒護，族人只好悻悻而去，使得基甸與父親重新和好，而且還得了一個勇敢抵擋巴力的美名，對他以後出任以色列人的領袖大有助益。

衝突的分析：基甸本是一個充滿潛能的領袖，但由於父親不認識他，也不認識神，而壓制了他的發展。結果基甸變成一個膽小鬼，躲在酒醉裡打麥子，以防米甸人的攻擊。神差使者傳話，稱他為大能的勇士，結果真是成全了他的。

衝突的功課：不要怕起衝突，而要怕逃避神的失敗後果。基甸信主後能帶他父親回轉歸向神，真是我們的榜樣。

Preach Gospel to Parents.

"Do not rebuke an older man harshly, but exhort him as if he were your father." (1 Tim. 5:1)

The Bible is full of human conflict, and we can learn a few lessons from them.

Characters in conflict: Gideon and his father Joash.

The potential cause of conflicts: Joash, the guardian of Baal's altar and respected by his people, was strict with his son. Joash followed the Canaanites to believe in Baal, though not very sincerely, abandoning the Jehovah God of his ancestors. Gideon refused to worship Baal and insisted on his commitment to the true God, which caused a dissonance between father and son. But Gideon's faith was not enough to change his father's belief in false gods.

The proximity to conflicts: God's messenger asked Gideon to tear down his father's altar and slaughter his father's favorite bull as a sacrifice. This was a deliberate challenge to his father to see how Joash could explain to his people; at the same time, to remind him that he should return to the Lord.

The process of conflicts: being afraid of his father and his people, Gideon did not dare to tear down the altar during the day, but took some servants to do it secretly at night. Sure enough, the clansmen acted and demanded justice from Joash, asking him to hand over Gideon and wanting to put him to death. Joash now had a choice to protect his son or to keep himself as a leader. He chose the former. In fact, it also means that he chose to return to Jehovah.

The resolution of conflicts: Joash stepped forward, at the risk of being surrounded and suppressed by his clan, and publicly challenged Baal to kill Gideon by himself, so the clan had nothing to say. Because of Joash's protection of Gideon, the clan had to leave in anger, which made Gideon reconcile with his father, and also gained a reputation for bravely resisting Baal. It greatly helped Gideon to be a leader of the Israelites in the future.

The analysis of conflicts: Gideon was a potential leader, but his development was suppressed by his father not knowing him or God. As a result, Gideon became a coward and hid in the winepress to thresh wheat to prevent the Midianites from attacking. God sent a messenger to preach and call him a mighty warrior, and he indeed accomplished it.

The lessons for conflicts: Don't be afraid of conflicts, but of the consequences of failing God. After Gideon believed in the Lord, he was able to bring his father back to God, which is really our example..

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華

Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(戴敏, 線上聚會)	7:30 pm
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(聚會使用 Zoom 平台)	7:30 pm
週四	年長查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	李國忠
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 聚會同步使用 Zoom	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, OBF 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	詹生和

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

貳零貳貳年辛城教會主題: 靈命進深, 全人關懷

Cincinnati Chinese Church Theme for 2022:

Advance Spiritually, Caring for Person Holistically

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>